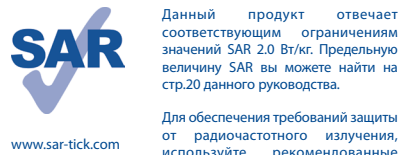


# ALCATEL 2000X

## Краткое руководство пользователя

Дополнительную информацию об использовании телефона вы найдете в полном руководстве пользователя, которое можно скачать на сайте: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com). Здесь вы также можете задать интересующие вас вопросы в разделе FAQ, обновлять программное обеспечение и т.д.



Для обеспечения требований защиты от радиочастотного излучения, используйте рекомендованные аксессуары, такие как чехол, и держите устройство на расстоянии 10 мм от вашего тела. В режиме ожидания данное устройство также является источником радиоизлучения.

**ЗАЩИТА ВАШЕГО СЛУХА**  
Для предотвращения возможного повреждения слуха не следует слушать музыку на большой громкости в течение длительного времени. Будьте осторожны, поднося устройство к уху при включенной громкой связи.

ALCATEL onetouch.

1

**Вызов экстренной помощи**  
Если ваш телефон находится в зоне действия сети, наберите номер экстренной службы и нажмите клавишу . Такие вызовы можно делать даже без SIM-карты. Введение PIN-кода и разблокировка клавиатуры также не требуются.

**3.2 Голосовая почта <sup>(1)</sup>**  
Для доступа к голосовой почте нажмите и удерживайте клавишу .

**3.3 Ответ на вызов**  
Для ответа на поступивший вызов нажмите клавишу , чтобы закончить разговор, используйте клавишу .

## 4 Сообщения .....

### 4.1 Создание сообщения

В главном меню выберите пункт "Сообщение", чтобы создать текстовое сообщение.

Во время создания сообщения выберите "Опции", чтобы увидеть все возможные варианты действий с сообщениями.

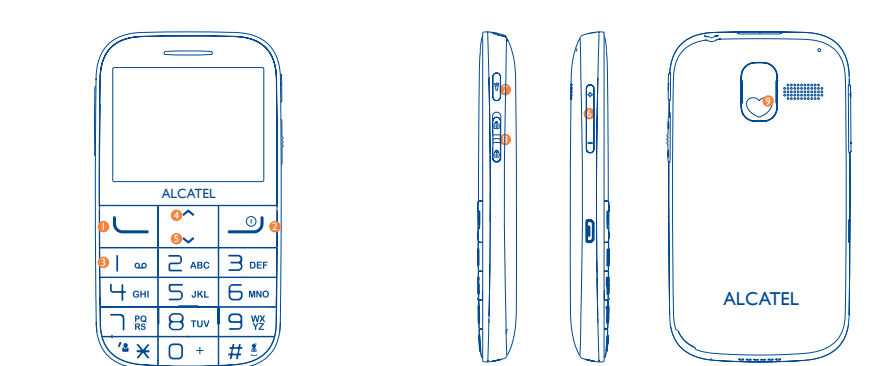
Можно ввести текст сообщения самостоятельно, а можно использовать предварительно заданный шаблон сообщения, выбрав пункт "Вставьте шаблон".

Часто отправляемые сообщения можно сохранить в "Черновики".

<sup>(1)</sup> Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

## 1 Ваш телефон .....

### 1.1 Клавиши



- 1 Клавиша вызова
- 2 Клавиша завершения вызова
- 3 Голосовая почта
- 4 Клавиша вверх
- 5 Клавиша вниз

2

SMS, содержащие количество символов больше определенного (зависит от языка), будут тарифифицироваться как несколько SMS. Знаки препинания и символы будут увеличивать размер SMS, что может привести к увеличению количества отправленных SMS.

## 5 Контакты.....

### 5.1 Просмотр контактов

Вы можете получить доступ к этой функции выбрав "Контакты" в главном меню.

### 5.2 Добавление контакта

Вы можете добавить новый контакт в телефон или SIM-карту, выбрав пункт "Новый контакт".

## 6 Радио .....

Ваш телефон оснащен радио <sup>(1)</sup> с функцией RDS <sup>(2)</sup>. Можно использовать данное устройство как обычное радио с сохраненными каналами. Если устройство настроено на радиостанцию, предлагающую услугу Visual Radio, можно также вывести на дисплей визуальную информацию, относящуюся к радиопрограмме. Можно слушать радио, одновременно работая с другими приложениями.

<sup>(1)</sup>Качество радиоприема зависит от зоны действия радиостанции в определенной местности.

<sup>(2)</sup>В зависимости от вашего оператора сотовой сети и рынка.

## 7 Прочее .....

### 7.1 Файлы

Здесь расположены все файлы, хранящиеся в памяти телефона или на SD-карте.

### Установка и извлечение SD-карты



Сначала освободите держатель SD-карты. Затем вставьте SD-карту контактами вниз, после чего верните в исходное положение держатель SD-карты.

### 7.2 Будильник

Ваш мобильный телефон оснащен встроенным будильником с функцией повтора.

### 7.3 Календарь

Если выбрать этот пункт в меню "Прочее", есть возможность просмотра всего месяца, для отслеживания важных встреч, мероприятий и т.д. Дни, на которые запланированы события, будут выделены цветом.

### 7.4 Звуковое напоминание

С помощью этого меню вы можете создать звуковой файл и установить его в качестве напоминания.

### 7.5 SOS

При входе в SOS, нажмите кнопку "Помощь", появится справочная информация.

- В режиме ожидания:
  - Краткое нажатие: FM радио
- В режиме ожидания:
  - Главное меню
- Клавиша вызова
  - Принять вызов/Осуществить вызов
  - Краткое нажатие: Список вызовов (В режиме ожидания) Подтверждение операции

- Краткое нажатие: Завершение вызова Вернуться на главный экран Удалить символ (в режиме редактирования)
- Нажать и удерживать: Вкл./Выкл. телефона
- Нажать и удерживать: Голосовая почта

- В режиме ожидания:
  - Краткое нажатие: 0
  - Нажать и удерживать: "+/P/W"

- В режиме редактирования:
  - Краткое нажатие: доступ к таблице символов
  - Нажать и удерживать: 0

- В режиме ожидания:
  - Краткое нажатие: \*

- В режиме редактирования:
  - Краткое нажатие: изменить метод ввода
  - Нажать и удерживать: доступ к списку языков

- В режиме ожидания:
  - Краткое нажатие: #
- В режиме редактирования:
  - Краткое нажатие: (пробел)

4

**7.5.1 SOS контакты**  
Чтобы добавить SOS номер ваших SOS контактов, выберите "выберите "Прочее \ SOS \ SOS Контакты \ Нет контактов" и нажмите кнопку "Править". Вы можете редактировать свои SOS номера (может быть определено 5 номеров).

### 7.5.2 Сообщение SOS

В главном меню выберите "Прочее \ SOS \ Сообщение SOS", чтобы создать экстренное сообщение.

При необходимости длительное нажатие (2 секунды) кнопки отправит автоматически ваше сообщение SOS, при этом телефон издает громкий звуковой сигнал, а так же будет мигать подсветка.

Как только сообщение SOS будет отправлено, телефон наберет предварительно установленные SOS номера автоматически. Если кто-либо из SOS контактов ответит на звонок или Вы нажмете на , SOS сигнал будет деактивирован.

### 7.5.3 Активировано

Нажмите переключатель Вкл./Выкл., чтобы активировать функцию SOS по умолчанию.

### 7.6 Ассистент голосового набора

Выберите Вкл./Выкл. для активации Ассистента голосового набора.

### 7.7 Вызовы

Вы можете получить доступ к списку вызовов, нажав в режиме ожидания клавишу . Вы увидите список Исходящих вызовов, Пропущенных вызовов и Ответных вызовов.

### 7.8 Услуги

Обратитесь к оператору сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

### 1.2 Значки в строке состояния <sup>(1)</sup>

- Индикатор заряда аккумулятора.
- Активирована переадресация вызовов: поступающие вызовы будут переадресованы.
- Запрограммирован будильник или напоминания.
- Уровень приема сигнала сети.
- Пропущенные вызовы.
- Радио включено.
- Роуминг.

(Мигание) Список сообщений заполнен: ваш телефон не может принимать новые сообщения. Вы должны открыть список сообщений и удалить хотя бы одно сообщение на SIM-карте.

### Профили:

**Вибро:** телефон вибрирует, но не издает никаких звуков, за исключением сигналов будильника.

**Режим без звука:** телефон не издает никаких звуковых сигналов и не вибрирует, за исключением сигнала будильника.

**Режим "В самолете".**

<sup>(1)</sup>Значки и иллюстрации в данном руководстве, представлены только в ознакомительных целях.

5

## 8 Калькулятор .....

Введите число, выберите тип операции, которая будет выполняться с помощью кнопок вверх или вниз, и введите второе число. Затем нажмите "=" для отображения результата.

## 9 Настройки .....

В главном меню, выберите значок , а затем требуемую функцию для того, чтобы персонализировать свой телефон: **Настройки телефона, Настройки вызовов, Безопасность, Выбор сети, Заводские настройки<sup>(1)</sup>, Профили, Нормы безопасности.**

## 10 Эффективное использование телефона .....

### One Touch Upgrade

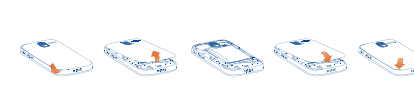
Используя программу One Touch Upgrade вы сможете обновлять программное обеспечение телефона с вашего ПК. Загрузите программу One Touch Upgrade с веб-сайта ALCATEL ONE TOUCH ([www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)) и

<sup>(1)</sup>Выполните настройки телефона, чтобы восстановить значение по умолчанию. Данные конечного пользователя не будут удалены. Введите пароль по умолчанию 1234 для подтверждения восстановления и перезагрузите телефон.

## 2 Перед началом работы .....

### 2.1 Подготовка к работе

#### Снятие и установка задней панели телефона



#### Установка и извлечение аккумулятора



Вставьте и нажмите на аккумулятор, а затем закройте заднюю панель телефона. Откройте крышку, затем извлеките аккумулятор.

#### Установка и извлечение SIM-карты

Вы должны вставить SIM-карту, чтобы делать телефонные звонки.



Поместите SIM-карту микросхемой вниз и вставьте ее в слот. Убедитесь, что она установлена правильно. Чтобы извлечь карту, нажмите и сдвиньте ее.

6

установите на ПК. Запустите программу и обновите телефон, следуя пошаговым инструкциям (см. руководство пользователя, прилагаемое вместе с программой).

На ваш телефон будет установлена последняя версия программного обеспечения.

Все личные данные будут безвозвратно утеряны после обновления.

### Поддерживаемые операционные системы

Windows XP/Vista/Windows 7.

## 11 Русский режим ввода .....

Для написания сообщения существует два режима ввода текста:

- Стандартный: Этот режим позволяет вводить текст, выбирая отдельные буквы или последовательности символов.

- Интеллектуальный режим с eZi: Этот режим ускоряет ввод текста.

### Клавиатура ввода:

- +: Короткое нажатие: доступ к таблице символов
- ✕: Короткое нажатие: изменить режима ввода
- # : Короткое нажатие: пробел

### Зарядка аккумулятора



Подключите зарядное устройство к телефону и сети соответственно.

Для уменьшения энергопотребления после полного заряда аккумулятора отключите телефон от зарядного устройства, уменьшите длительность подсветки и т.д.

### 2.2 Включение телефона

Удерживайте клавишу , пока телефон не включится.

### 2.3 Выключение телефона

Из главного экрана, удерживайте нажатой клавишу , пока телефон не выключится.

## 3 Вызовы.....

### 3.1 Осуществление вызова

Наберите нужные телефонный номер и нажмите клавишу . Если вы допустили ошибку, вы можете удалить неверную цифру клавишей .

Для завершения вызова нажмите клавишу .

7

ALCATEL является торговым знаком компании Alcatel-Lucent и используется в соответствии с лицензией, выданной компанией TCT Mobile Limited

Все права защищены © Copyright 2013 TCT Mobile Limited

Компания TCT Mobile Limited сохраняет за собой право вносить изменения в материалы и технические спецификации продукции без предварительного уведомления

**ЗАЩИТА ВАШЕГО СЛУХА**  
Для предотвращения возможного повреждения слуха не следует слушать музыку на большой громкости в течение длительного времени. Будьте осторожны, поднося устройство к уху при включенной громкой связи.

## Меры безопасности .....

Перед началом эксплуатации телефона внимательно прочитайте эту главу.Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации телефона, не соответствующей правилам, приведенном в данном руководстве.

• **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ:**

Проведенные исследования показали, что использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве представляет реальную угрозу, даже при использовании громкой связи (специальным автомобильным набором, гарнитурой "наушник-микрофон" и т.д.), и поэтому мы настоятельно рекомендуем водителям пользоваться телефоном только во время остановок.

Находясь за рулем, не используйте свой телефон и наушники для прослушивания музыки или радио. Такое использование наушников потенциально опасно, а в некоторых регионах даже официально запрещено.

Включенный телефон испускает электромагнитные волны, которые могут создавать помехи работе электронных систем автомобиля, таких как система антиблокировки тормозов (ABS) или надувные подушки безопасности (Airbag). Во избежание проблем рекомендуем:

- не помещать телефонный аппарат на приборную доску и вблизи подушек безопасности,

- выяснить у поставщика или изготовителя автомобиля, насколько надежно защищены от помех его электронные системы.

• **УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ:**

Рекомендуется время от времени выключать телефон, чтобы улучшить его работу.

Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет.

Не включайте телефон на территории медицинских учреждений, кроме специально отведенных мест. Мобильные телефоны, как и многие другие бытовые приборы, могут создавать помехи работе электрических и электронных устройств, использующих радиочастоты.

Строго соблюдайте правила использования мобильных телефонов, вывешенные на складах ГСМ, бензозаправочных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где имеется риск взрыва.

15

## Общая информация .....

- Адрес в Интернете:** www.alcatelonetouch.com
- Номер горячей линии:** см. брошюру "TCT Mobile Services" или информацию на нашем веб-сайте.
- Адрес:** к. 1910-12А Тауэр 3, 33 Кантон Роад Тсим Ша Тсуи, Ковлун, Гонконг Сити, Китай

Кроме того, на нашем сайте вы можете просмотреть раздел FAQ ("Часто задаваемые вопросы") или задать вопрос, связавшись с нами напрямую по электронной почте.

Электронная версия данного руководства пользователя на английском и других языках доступна на нашем сайте: **www.alcatelonetouch.com**

Ваш телефон является аппаратом, предназначенным для передачи и приема телефонных вызовов. Он работает в сетях GSM с диапазонами 900/1800 МГц.

## CEI588

Данный телефон соответствует основным требованиям и соответствующим предписаниям директивы 1999/5/СЕ. С полным вариантом текста "Заявления о соответствии" для вашего телефона можно ознакомиться на веб-сайте: www.alcatelonetouch.com.

**ЗАЩИТА ОТ КРАЖИ** <sup>(1)</sup>

Ваш мобильный телефон имеет идентификационный номер IMEI\* (серийный номер продукта). Этот номер указан на наклейке на упаковке и записан в память телефона. Чтобы узнать номер IMEI вашего телефона, введите \* # 06 # и сохраните этот номер в безопасном месте. Он может понадобиться для сообщения в правоохранительные органы в случае кражи телефона.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Между описанием в руководстве пользователя и действительными функциями телефона могут наблюдаться некоторые расхождения в зависимости от выпуска программного обеспечения или от особенностей услуг вашего оператора связи.

Компания TCT Mobile не несет юридической ответственности за любые различия, если таковые имеются, за их последствия, ответственность за это несут исключительно операторы сети.

<sup>(1)</sup> Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги

Следите за тем, чтобы включенный телефон находился на расстоянии не менее чем 15 см от медицинских приборов, таких как кардиостимулятор, инсулиновый инжектор и т.д.

При разговоре всегда держите телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору или слуховому аппарату, если вы ими пользуетесь. Во избежание негативных воздействий на слух сначала примите входящий звонок нажатием клавиши, и только затем поднесите телефон к уху. Кроме того, при пользовании громкой связью не подносите телефон близко к уху, поскольку усиленный звук может повредить слух.

Не позволяйте детям использовать телефон и/или играть с телефоном и аксессуарами без присмотра взрослых. Поскольку телефон содержит элементы, которые могут вызвать аллергическую реакцию, при открытии крышки батареи рекомендуется принять необходимые меры предосторожности. Бережно обращайтесь со своим телефоном и храните его в чистом, незапыленном месте.

Защищайте телефон от воздействия неблагоприятных внешних условий (влажности, дождя, попадания жидкости внутрь, пыли, морского воздуха и т.п.). Производитель рекомендует эксплуатировать телефон при температуре от -10°C до +55°C.

При температуре выше +55°C изображение на экране может выглядеть смазанным. Это проблема временная и опасности не представляет.

Вызов экстренных служб может быть недоступен в некоторых сетях. Никогда не полагайтесь только на свой мобильный телефон в экстренных случаях.

Не вскрывайте, не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать телефон самостоятельно.

Берегите его от падений или других сильных динамических воздействий.

Не используйте телефон, если стеклянный экран поврежден или разбит, чтобы избежать травм.

Не наносите никаких красок на телефон.

Пользуйтесь только теми аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, которые рекомендованы компанией TCT Mobile Limited, а также ее филиалами, и совместимы с вашей моделью телефона. Компания TCT Mobile Limited и ее филиалы не несут ответственности за ущерб, вызванный использованием нерекommendуемых аккумуляторов или зарядных устройств.

Не забывайте сохранять в письменном виде все важные сведения, хранящиеся в телефоне.

16

## Гарантия .....

На ваш телефон предоставляется гарантия от производственных дефектов, возникших при правильном использовании в течение двенадцати (12) месяцев<sup>(1)</sup> со дня покупки, указанного в счете.

Эта гарантия также распространяется на аккумуляторы <sup>(2)</sup> и аксессуары, входящие в комплект телефона, однако гарантийный срок для них составляет шесть (6) месяцев <sup>(3)</sup> со дня покупки, указанного в счете.

В случае обнаружения дефекта, нарушающего нормальную работу телефона, следует незамедлительно проинформировать своего поставщика и передать ему телефон вместе с документом, подтверждающим покупку.

Поставщик, по своему усмотрению, заменит или отремонтирует телефон или его часть, которая будет признана дефектной. На отремонтированный телефон или аксессуар распространяется месячная гарантия (1) на отсутствие аналогичного дефекта. Ремонт или замена могут выполняться с использованием восстановленных деталей, равнозначных по функциональности вышедшим из строя.

Настоящая гарантия покрывает только стоимость деталей и работ, но не распространяется на все остальные затраты. Настоящая гарантия не применяется, если повреждения или дефекты вашего телефона и/или аксессуаров были вызваны следующими причинами (без ограничений):

1) Несоблюдением инструкции по эксплуатации или монтажу, а также несоблюдением технических норм и правил безопасности, действующих в стране использования,

<sup>(1)</sup>Гарантийный срок может варьироваться в зависимости от страны.

<sup>(2)</sup>Срок службы заряжаемого аккумулятора для мобильного телефона (с учетом времени работы в режиме разговора, времени ожидания и общего срока службы) зависит от условий его хранения и эксплуатации, а также от сетевых конфигураций. Аккумуляторы считаются расходными деталями и, согласно спецификациям, обеспечивают оптимальное качество работы мобильного телефона в течение первых шести месяцев после покупки, примерно в рамках 200 циклов зарядки.

23

Некоторые люди под действием вспышек света, производимых электронными играми, могут быть склонны к приступам эпилепсии, временным затуменением сознания или провалам в памяти. Такие симптомы могут проявиться у человека, ранее их не испытывавшего. Если в вашей семье наблюдались такие случаи, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем играть в видеоигры на своем телефоне или использовать другие его функции, производящие яркие вспышки света.

Родители должны присматривать за детьми, когда они играют в видеоигры или используют функции мобильного телефона с яркими световыми эффектами. Если возникают следующие симптомы: конвульсии, глазные и мышечные судороги; потеря сознания, неконтролируемые движения и потеря ориентации, необходимо прекратить игру, отключить световые эффекты на мобильном телефоне и проконсультироваться с врачом. Чтобы предотвратить появление подобных симптомов, примите следующие меры:

- Не играйте в игры и не используйте яркие световые эффекты на телефоне, если вы устали и нуждаетесь в отдыхе.
- Ежечасо делайте 15-ти минутные паузы.
- Играйте в хорошо освещенном помещении.
- Всегда держите телефон на достаточном расстоянии от глаз.
- Почувствовав тяжесть в руках и запястьях, сразу прекратите игру и не возобновляйте ее в течение нескольких часов.
- Если тяжесть в руках, запястьях и предплечьях не проходит, прекратите играть и обратитесь к врачу.

При игре на мобильном телефоне иногда можно почувствовать некоторый дискомфорт в руках на урвне запястий и плеч, в шеe или других частях тела. Во избежание проблем с сухожилиями, запястьями или других осложнений опорно-двигательного аппарата, следуйте рекомендациям.

**ЗАЩИТА ВАШЕГО СЛУХА**  
Для предотвращения возможного повреждения слуха не следует слушать музыку на большой громкости в течение дительного времени. Будьте осторожны, поднося устройство к уху при включенной громкой связи.

• **НЕПРИКОСОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ:**

Вы должны соблюдать законы и правила, относящиеся к фотографированию и записи звука с помощью мобильного телефона. В соответствии с этими законами и правилами, в некоторых странах может быть строго запрещено фотографирование людей и запись их высказываний для

17

- Подключением устройств, не рекомендованных TCT Mobile Limited,
- Модификацией или ремонтом, осуществленными персоналом, не имеющим на то разрешения от TCT Mobile Limited или ее филиалов,
- Модификацией, настройкой или изменением программного обеспечения или оборудования, осуществленными физическими лицами, не имеющим на то разрешения от TCT Mobile Limited,
- Плохой погодой, ударом молнии, пожаром, влажностью, проникновением жидкостей или пищевых продуктов, химической продукции, нагрузкой файлов, авариями, высоким напряжением, коррозией, окислением и др.
- Телефоны с удаленными или исправленными этикетками и серийными номерами (IMEI) гарантийному обслуживанию не подлежат.

Никаких иных гарантий, выраженных в устном или письменном виде кроме настоящей ограниченной гарантии или обязательной гарантии, определенной местным законодательством, не существует. Ни в одном из случаев TCT Mobile Limited или ее филиалы не будут нести ответственности за любые побочные или косвенные убытки какого-либо типа, включая, но не ограничиваясь ими, торговые потери, коммерческие убытки и т.д., при условии, что отказ от возмещения этих убытков соответствует действующему законодательству. В некоторых государствах и странах законодательство не допускает ограничений на побочные или косвенные убытки или отказов от ответственности за них, а также ограничений на подразумеваемые гарантии, поэтому вышеизложенные ограничения могут вас не затрагивать.

последующего воспроизведения) и распространения. Это считается вторжением в их частную жизнь. Владелец телефона обязан соблюдать права других людей на частную жизнь и спрашивать разрешение на запись частных и конфиденциальных переговоров, а также фотосъемку частных лиц. Оператор связи, а также производители, поставщики и продавцы отказываются от любой ответственности, связанной с незаконным использованием вашего телефона.

• **АККУМУЛЯТОР:**

Прежде чем вынуть аккумулятор из телефона, убедитесь в том, что телефон выключен.

При работе с аккумулятором соблюдайте следующие меры безопасности:

- не вскрывайте аккумулятор (это создает риск токсичных испарений и ожогов),
  - не протыкайте и не разбирайте аккумулятор, не замыкайте его полюса,
  - не бросайте аккумулятор в огонь или в бытовой мусор, не подвергайте его воздействию температур выше +60°C.
- Выбрасывая аккумулятор, соблюдайте действующее в вашей стране законодательство по охране окружающей среды. Используйте аккумулятор только по назначению. Никогда не пользуйтесь поврежденными аккумуляторами и аккумуляторами, не рекомендованными компанией TCT Mobile Limited и/или ее филиалами.

Этот знак на вашем телефоне, аккумуляторе и различных аксессуарах обозначает, что после того, как вы перестали ими пользоваться и хотите их выбросить, эти устройства нужно сдать в специальные центры сбора отходов, такие как:
- городские свалки, снабженные специальными баками для сбора данных устройств,
- баки для сборки электронных отходов в пунктах

продажи. В последствии эти отходы будут переработаны, что позволит избежать выбросов вредных веществ в окружающую среду, а также повторно использовать материалы, содержащиеся в переработанных устройствах.

**В странах Европейского Союза:**

Эти центры сбора электронных отходов доступны для всех и бесплатны.

Любая аппаратура, помеченная таким знаком, должна быть сдана в центры сбора.

18

## Возможные неисправности и способы их устранения...

Прежде чем обращаться в отдел послепродажного обслуживания, вам рекомендуется следовать следующим советам:

- Для оптимальной работы аккумулятора рекомендуется заряжать его полностью (  ).
- Старайтесь не хранить большие объемы данных в телефоне, так как это может приводить к снижению эффективности его работы.
- Используйте Сброс настроек и программу One Touch Upgrade для форматирования телефона и обновления программного обеспечения, (для сброса всех данных, нажимите и удерживайте одновременно клавиши # и Вкл./Выкл. телефона). ВСЕ данные: контакты, сообщения и файлы будут безвозвратно утеряны.

А также выполните следующие проверки:

**Мой мобильный телефон не включается**

- Проверьте контакты аккумулятора, снимите и снова установите его, а затем попытайтесь еще раз включить телефон
- Проверьте уровень заряда аккумулятора, заряжайте его как минимум 20 минут
- Если телефон все еще не работает, пожалуйста, используйте Сброс настроек или One Touch Upgrade для форматирования телефона и обновления программного обеспечения

**Мой телефон не реагирует на любые действия с ним в течение нескольких минут**

- Перезагрузите телефон, нажав и удерживая клавишу 
- Извлеките аккумулятор и снова установите его. Затем перезагрузите телефон
- Если телефон все еще не работает, пожалуйста, используйте Сброс настроек или One Touch Upgrade для форматирования телефона и обновления программного обеспечения

**В странах вне Европейского Союза:**

Если в вашей стране существуют соответствующие центры сбора и переработки электронных отходов, помеченная этим знаком аппаратура не должна выкидываться с бытовым мусором, а сдаваться в эти центры сбора для дальнейшей переработки.

**ОСТОРОЖНО: РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ АККУМУЛЯТОР ЗАМЕНЕН НА АККУМУЛЯТОР НЕВЕРНОГО ТИПА. ИЗБАВЛЯЙТЕСЬ ОТ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.**

• **ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА:**

Зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона, работают при температурах от 0°C до +40°C.

Они полностью отвечают стандартам безопасности, установленным для информационно-технологического и офисного оборудования. Из-за различий в спецификациях на электротехническое оборудование, действующих в разных странах, приобретенное в одной стране зарядное устройство может не работать в другой стране.

Использовать зарядные устройства для посторонних целей запрещается.

• **ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:**

Гарантия соответствия международным стандартам (ICNIRP) и европейской директиве 1999/5/CE (R&TTE) является обязательным условием для выпуска на рынок любой модели мобильного телефона. Главное требование этих стандартов и директив состоит в защите здоровья и обеспечении безопасности потребителей и окружающих.

**ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ РАДИОИЗЛУЧЕНИЯ.**

Данное мобильное устройство - это радиоприемник и радиопередатчик. Он не превышает предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне (радиочастотных электромагнитных полей), установленных международными стандартами. Стандарты были разработаны независимой научно-исследовательской организацией (ICNIRP) с целью обеспечения безопасности всех лиц, независимо от возраста и состояния здоровья.

Предельно допустимый уровень электромагнитного излучения мобильных телефонов определяется с помощью единицы измерения, которая называется "SAR". Предельная величина SAR для мобильных устройств составляет 2 Вт/кг.

Доза облучения SAR проводится в рабочем режиме устройства и определяется на самом высоком уровне мощности во всех диапазонах рабочих частот. Максимальное значение SAR в

19

**Мой мобильный телефон неожиданно отключается**

- Проверьте, правильно ли ваш телефон заблокирован, когда не используется, и убедитесь, что вы случайно не выключили телефон при блокировке его, нажав кнопку Вкл./Выкл. телефона
- Проверьте уровень заряда аккумулятора
- Если телефон все еще не работает, пожалуйста, используйте Сброс настроек или One Touch Upgrade для форматирования телефона и обновления программного обеспечения

**Мой мобильный телефон не заряжается должным образом**

- Убедитесь, что вы используете зарядное устройство и аккумулятор ALCATEL ONE TOUCH
- Убедитесь, что аккумулятор вставлен правильно и почистите его контакты, если они загрязнены. Аккумулятор необходимо устанавливать до подключения зарядного устройства
- Убедитесь, что аккумулятор не разряжен полностью; если аккумулятор разряжен в течение длительного времени, индикатор зарядки появится лишь через 20 минут после начала зарядки
- Убедитесь, что зарядка телефона проходит в нормальных условиях (0°C до +40°C)
- Если вы находитесь за границей, проверьте совместимость входного напряжения

**Мой мобильный телефон не может подключиться к сети или отображается сообщение "Нет обслуживания"**

- Попытайтесь подключить к сети в другом месте
- Уточните зону покрытия у своего оператора сети
- Проверьте у оператора, что ваша SIM-карта активна
- Попытайтесь выбрать доступную сеть вручную
- Попытайтесь подключиться к сети в другое время (возможно в данный момент сеть перегружена).

**Ошибки SIM-карты**

- Убедитесь, что ваша SIM-карта установлена правильно
- Убедитесь, что микросхема вашей SIM-карты не повреждена и не поцарапана
- Убедитесь, что услуги вашей SIM-карты доступны

соответствия со стандартами ICNIRP для данной модели устройства составляет:

| Максимально допустимая величина SAR, протестированная на данной модели телефона составляет: |          |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| При использовании возле головы                                                              | GSM 900  | 0.724 Вт/кг |
| При ношении на теле                                                                         | GSM 1800 | 0.84 Вт/кг  |

Во время использования, фактическое значение SAR для данного устройства, как правило, находится значительно ниже его максимальных значений. Это происходит, потому что телефон автоматически выбирает минимальный уровень мощности, достаточный для надежного соединения с сетью. Чем ниже выходная мощность устройства, тем ниже его значения SAR. Измерение дозы SAR во время ношения устройства на теле было проведено на расстоянии 10 мм. Для обеспечения требуемого уровня излучения SAR, устройство должно находится не менее, чем на данном расстоянии от вашего тела. Если вы используете не рекомендованные аксессуары, убедитесь, что они не содержат металла и находятся на указанном расстоянии от вашего тела. Такие организации как Всемирная Организация Здравоохранения и Управление по контролю качества продуктов и лекарств заявили, что если люди хотят снизить дозу SAR, им рекомендуется использовать устройства громкой связи, чтобы держать телефон вдали от головы и тела во время телефонных вызовов, а также уменьшить время использования телефона.

Дополнительную информацию вы можете найти на сайте: **www.alcatelonetouch.com**  
Дополнительную информацию о воздействии электромагнитных полей на человеческий организм можно получить на сайте: http://www.who.int/peh-emf.

Ваш телефон оснащен встроенной антенной. Чтобы обеспечить максимальное качество работы телефона, не трогайте антенну и предохраняйте ее от повреждений.

Поскольку мобильный телефон является multifunctionalным устройством его можно использовать на большом расстоянии от головы. Мобильное устройство так же можно использовать с наушниками или с кабелем USB. Если вы используете другие аксессуары убедитесь, что устройство не содержит металл,держите телефон на расстоянии минимум 10 мм от вашего тела.

20

21

**Невозможно осуществить исходящий вызов**

- Убедитесь, что номер набран правильно и нажмите клавишу вызова
- Если вы осуществляете международный вызов, проверьте код страны и города
- Убедитесь, что ваш телефон подключен к сети и что сеть доступна и не перегружена
- Проверьте условия контракта с вашим оператором сотовой связи (остаток на счету, активность SIM-карты и т.д.)
- Убедитесь, что ваши исходящие вызовы не заблокированы
- Убедитесь, что режим «В самолете» отключен

**Невозможно принять входящий вызов**

- Убедитесь, что ваш телефон включен, подключен к сети и что сеть доступна и не перегружена
- Проверьте условия контракта с вашим оператором сотовой связи (остаток на счету, активность SIM-карты и т.д.)
- Убедитесь, что ваши входящие вызовы не переадресовываются
- Убедитесь, что ваши входящие вызовы не заблокированы
- Убедитесь, что режим «В самолете» отключен

**При приеме входящего вызова на экране не отображается имя/номер вызывающего абонента**

- Проверьте, подключена ли у вас данная услуга
- У вашего собеседника может быть включен антиопределитель

**Невозможно найти мои контакты**

- Убедитесь, что ваша SIM-карта не повреждена
- Убедитесь, что ваша SIM-карта установлена правильно
- Импортируйте все контакты, сохраненные на SIM-карте на телефон

**Плохое качество голосовой связи**

- Вы можете регулировать громкость во время разговора, нажав клавишу навигации
- Проверьте уровень принимаемого сигнала 
- Убедитесь, что приемник, разъем или динамик на телефоне чистые

27

• **ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

 eZiText™ и Zi™ являются торговыми марками Zi Corporation и/или ее филиалами.

 Логотип microSD Logo является зарегистрированным товарным знаком.

**СОВМЕСТИМОСТЬ СО СЛУХОВЫМИ АППАРАТАМИ**

Ваш мобильный телефон оценен как совместимый со "Слуховыми аппаратами". Это помогает людям с нарушением слуха подобрать телефон, который подходил бы к их слуховым аппаратам.

Данное устройство совместимо с IXC M3/T4. Рекомендация ANSI C63.19-2007.

Для получения дополнительной информации см. брошюру "Совместимость слухового аппарата с мобильными телефонами" или посетите веб-сайт: http://www.alcatelonetouch.com

28

**Невозможно получить доступ к функциям, описанным в данном руководстве**

- Проверьте, включены ли эти функции в контракт, заключенный вами с оператором
- Убедитесь, что не требуется аксессуаров ALCATEL ONE TOUCH

**Когда я выбираю номер из Контактв, номер не набирается**

- Убедитесь, что вы правильно записали телефон
- Убедитесь, что вы правильно выбрали код страны при международном вызове

**Невозможно добавить новый контакт**

- Убедитесь, что SIM-карта не переполнена; удалите несколько контактов или сохраните контакты в память телефона

**Собеседники не могут оставлять для меня сообщения в системе голосовой почты**

- Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги

**Нет доступа к системе голосовой почты**

- Убедитесь, что номер голосовой почты правильно указан в пункте **"Сообщения/Голосовая почта"**
- Попробуйте позже, если сеть перегружена

**Мигающая иконка  в режиме ожидания**

- Проверьте наличие свободного места на SIM-карте, так как она может быть переполнена. Тогда удалите сообщения или сохраните их в память телефона

**SIM-карта заблокирована с помощью PIN**

- Свяжитесь с оператором и получите у него ваш PUK-код (персональный код разблокировки)

**Как продлить срок работы от аккумулятора**

- Убедитесь, что соблюдаются рекомендации по полной зарядке аккумулятора (минимум 3 часа)
- После частичной зарядки показания индикатора зарядки могут быть некорректными. Подождите примерно 20 минут после окончания зарядки, чтобы увидеть истинный уровень заряженности аккумулятора
- Не включайте подсветку без необходимости

28

<sup>[1]</sup> Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги